

# 料金と乗車方法



Effective  
Sept. 3, 2017



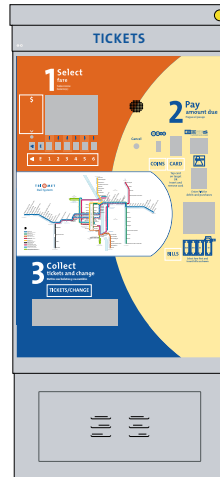
有効なきっぷ



MAX駅標識



Hop Fastpassカードとリーダー



きっぷ売場  
Ticket machine



バス停留所標識

## ようこそ！ TriMetで旅の計画を

旅の計画のサポートが必要な方は、503-238-7433にお電話いただき、「3」を押してください（毎日7:30-17:30）。通訳によって、日本語でお手伝いいたします。どのバスや電車に乗ればいいのか、どこで乗ればいいのか、どれくらいの間がかかるのか、といった内容も含む、簡単なお案内をいたします。trimet.orgからインターネット上で旅の計画を作成することもできます。

### お支払い方法

Hop Fastpass™やTriMetチケットを利用することでTriMetバス、MAX Light Rail、WES Commuter Railにご乗車できます。もちろん、現金でもご乗車いただけます。

お支払いには、Hopカード / チケットもしくはお電話を緑色のHopリーダーにかざしてください。リーダーはMAX、WES全駅、バス社内に備え付けられています。

ご利用方法：

- 500以上の雑貨店、コンビニエンスストア、薬局でご利用いただけるHopカードをタップ。
- MAX、WESの駅の券売機で購入可能なHopチケットをタップ。（デビット / クレジットカードはWES駅の券売機のみご利用いただけます）。
- Android Pay、Apple Pay もしくは Samsung Pay。（大人料金のみ。）

ご注意：お支払い可能な金額を常にご用意ください。お支払いいただけない場合、\$250の罰金もしくは交通システムをご利用いただけなくなってしまう。

Hopについて詳しく知りたい、購入場所を知りたい方はmyhopcard.comをご確認ください。

### 料金

Hopでは、バスを事前に購入することなく自動的にバスが適用されます。Hopカードもしくはお電話で一日に二回ご利用されると、自動的に乗り放題が適用になります（当日、以後の乗車は無料）。頻繁にご利用される場合には、上記の金額に達した場合自動的に1ヶ月バスが適用されます（Hopカードでご利用の場合）。



2時間半券		ご利用後にバス（乗り放題）を入手	
		日券	ヶ月券
大人 18歳から64歳	\$2.50	\$5	\$100
特定の市民及びお子様 7歳から17歳、高校生 / GED 65歳以上、病気や障害をお持ちの方、	\$1.25	\$2.50	\$28

ご注意：高齢者、障害者、15-17歳の高校生 / GED割引料金の適用には証明書が必要です。割引料金はPortland StreetcarとC-TRAN（急行以外）でもご利用可能です。

### ご乗車方法

- **バス停**—出発予定時刻の数分前には到着し、運転手が確認できるように通りでお待ちください。ご乗車前に料金をご用意ください。赤信号で停まっている場合以外は、バスの前を通らないでください。
- **MAX/WESの停留所**—駅には待機場所と電車の到着時間が記されています。白く出張ったタイルよりも後ろでお待ちください。線路を渡る際は左右を確認し、指定された場所以外からは渡らないでください。

### アクセシビリティ

車椅子用の昇降機を全てのTriMetの乗り物に備えております。

### 不審物がありましたか？お知らせください。

不審人物や不明な荷物がありましたら、TriMetの従業員にお知らせいただくか、9-1-1へ電話あるいはメールをしてください。

### 禁煙

待合室を含むTriMetの所有物、バス、電車の中ではないかなる方法の喫煙も禁じられています。

TriMetをご利用いただき、ありがとうございます！

こちらのご案内は、障害をお持ちの型向けの様式でも入手が可能です。503-238-7433もしくはTTY 7-1-1までご連絡ください。

TriMet は、人権を尊重します/  
第6編 苦情処理